



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/C.10/AC.3/1994/L.3
14 March 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ
Межправительственная рабочая группа
экспертов по международным стандартам
учета и отчетности
Двенадцатая сессия
Женева, 7-15 марта 1994 года

Укрепление координирующей роли МСУО в области учета и отчетности

Комиссия по транснациональным корпорациям,

напоминая, что в резолюции A/Res/48/162 от 14 января 1994 года

Генеральная Ассамблея, в частности, высказала мнение о том, что Организация Объединенных Наций представляет собой уникальный форум, на котором на базе принципа суверенного равенства всех государств и универсальности ее членского состава сообщество наций может решать все вопросы на комплексной основе,

напоминая далее, что в вышеупомянутой резолюции Генеральная Ассамблея указала также на настоятельную необходимость обсудить вопрос о путях создания для специализированных учреждений возможностей еще более эффективного выполнения возложенных на них функций на основе активизации руководящей роли ЭКОСОС и приложить усилия по обеспечению большей координации и сотрудничества между различными компонентами системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важное значение решения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об укреплении работы в области учета и отчетности в рамках ЮНКТАД и на основе положений Картахенских обязательств,

учитывая мандат Группы, определенный в резолюции 1982/67 ЭКОСОС,

принимая к сведению значительный объем работы, успешно проделанный МСУО после ее создания в 1982 году на основе работы предшествующих органов в рамках Комиссии по транснациональным корпорациям,

приветствуя цели и намерения, нашедшие отражение в ГСТУ, содержащемся в Заключительном акте Уругвайского раунда,

учитывая принятые в рамках ГСТУ решение, касающееся профессиональных услуг, и рекомендацию о создании рабочей группы по профессиональным услугам с целью, в частности, подготовки рекомендаций по разработке многосторонних правил в области бухгалтерского дела,

1. надеется на налаживание тесного сотрудничества между Группой и любым органом по вопросам профессиональных услуг, созданным в соответствии с Заключительным актом Уругвайского раунда;

2. указывает на необходимость избегать параллелизма и дублирования в работе;

3. подчеркивает координирующую и новаторскую роль МСУО в области учета и отчетности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.
